

Tinjauan Buku

Kitab Kritik Sastra

Maman S. Mahayana

Jakarta: Yayasan Obor Indonesia, 2015, 432 halaman, ISBN 978-979-461-926-1

Apabila mengikuti perbincangan mengenai dunia sastra di Indonesia, sering muncul kecaman mengenai kurangnya kritikan sastra yang berkualitas. Beberapa pihak berpendapat bahawa sekarang ini tiada lagi pengkritik sastra yang mengesankan seperti apa yang dilakukan HB Jassin atau Umar Junus yang aktif pada tahun-tahun 1970-an dan 1980-an. Dalam kalangan sasterawan sendiri terdengar tanggapan bahawa kritikan sastra yang muncul di akhbar-akhbar sekarang ini agak dangkal lantaran banyak pengkritik yang cenderung dengan hanya melihat kelemahan pada sesebuah karya yang ditelaahnya. Oleh itu, sasterawan yang karyanya dikritik itu berasa tersinggung dan tidak puas hati.

Hal lain yang sering dikeluhkan juga ialah tentang dunia akademik yang dianggap tidak memberi sumbangan bererti terhadap kualiti kritikan sastra dan tidak mampu menjadi jambatan untuk membantu orang awam memahami teks-teks kesusasteraan. Hal ini tentu sahaja ditujukan kepada para sarjana yang berada di fakulti sastra di pelbagai universiti; fakulti sastra di Indonesia sekarang yang rata-rata cenderung menggunakan nama baru iaitu ‘fakultas ilmu budaya.’ Kritikan yang sering terdengar adalah bahawa kebanyakan penelitian mengenai kesusasteraan yang dilakukan para sarjana, sama ada berupa tulisan ilmiah mahasiswa, tesis ataupun disertasi, lebih banyak tersimpan sahaja di perpustakaan di universiti. Hasil kerja ilmiah yang sangat banyak itu tidak sampai kepada masyarakat umum. Ada pula yang berpendapat bahawa kajian yang dilakukan di universiti itu janggal dan rumit kerana pemakaian teori-teori yang abstrak yang kebanyakannya diimport dari Barat, sehingga sukar difahami dan diterima khalayak yang lebih umum.

Penelitian terhadap *Kitab Kritik Sastra* karangan Maman S. Mahayana ini cuba meredakan ‘ketegangan’ antara komuniti sasterawan dengan komuniti sarjana-pengkritik berkenaan. Maman S. Mahayana adalah salah seorang sarjana-pengkritik yang terus teguh dalam dunia keilmuannya. Beliau ternyata menulis kritikan kesusasteraan Indonesia sama ada untuk tujuan akademik mahupun bacaan umum. Tokoh ini juga merupakan salah seorang peneliti serantau termasuk kesusasteraan Malaysia; misalnya apa yang dilakukannya menerusi buku *Kesusastraan Malaysia Modern* (1995, Jakarta: Pustaka Jaya) dan *Akar Melayu* (2001, Magelang: Indonesia Tera). Tidak berlebihan apabila dikatakan bahawa Maman S. Mahayana adalah pengkritik kesusasteraan Indonesia yang prolifik selepas generasi sebelumnya yang lebih senior seperti Sapardi Djoko Damono, Budi Darma, Allahyarham HB Jassin dan Umar Junus.

Dalam buku *Kitab Kritik Sastra* ini Maman S. Mahayana menjelaskan bahawa terdapat dua bentuk kritikan sastra. Ia adalah kritikan sastra akademik dan kritikan sastra umum. Kritikan sastra akademik (sering juga disebut kritikan ilmiah) lazimnya berada dalam lingkungan pusat-pusat pengajian tinggi. “Wilayah kekuasaan kritik ilmiah [...] berada dalam dunia akademis, meski tidak menutup kemungkinan juga publik dapat menikmati karya-karya ilmiah itu manakala [hasil-hasil pengkajian ilmiah-akademik itu] dipublikasikan sebagai buku yang disebarkan ke tengah khalayak masyarakat” (hlm. xi). Sebaliknya, kritikan sastra umum sasarannya pula adalah masyarakat awam yang mempunyai berbagai-bagai latar belakang pendidikan. Kritikan sastra umum menggunakan wadah seperti akhbar, majalah, buletin, atau

ulasan ringkas sebagai pengantar suatu diskusi sastera/budaya yang diikuti khalayak kebanyakan. Termasuk juga dalam kategori ini adalah prolog (esei-esei yang berupa kata pengantar) dan epilog (esei-esei penutup bab) dalam buku-buku seperti kumpulan atau antologi cerpen, puisi, dan novel (hlm. xi). Perbezaan antara kedua-dua jenis kritikan ini ialah pada kedalaman analisis ilmiahnya. Setiap analisis dan perbincangan kritikan sastera akademik, tentu sahaja harus akur dengan senarai rujukan yang dipertanggungjawabkan. Sebaliknya, kritikan sastera umum lebih menekankan apresiasi berbanding daripada format analisis yang bernada ilmiah. Maman S. Mahayana mengatakan bahawa kedua-dua jenis kritikan ini saling melengkapi dan menariknya ia sangat menumbuhkan perjalanan kesusasteraan Indonesia. Oleh itu, antara kedua-duanya tidak perlu dipertentangkan. Maman S. Mahayana menegaskan bahawa kritikan sastera adalah “pintu terbuka” (hlm. xii-xiii) yang bentuknya boleh saja berupa esei kesusasteraan, ulasan ringkas, resensi malah komen-komen yang mungkin bersifat popular. Wadah yang digunakan untuk tujuan kritikan itu juga kian pelbagai wajah dan tidak terbatas pada bentuk yang konvensional seperti akhbar atau majalah sahaja, tapi juga dalam talian terkini antaranya seperti blog atau facebook.

Penjelasan ini diletakkan dalam bahagian pendahuluan buku ini yang diberi tajuk “Salam Takzim” (hlm. ix-xvi). Bahagian ini berperanan untuk menuntun pembaca menjelajah bab-bab berikutnya nanti yang berjumlah lebih 400 halaman. Termasuk pula dalam bahagian pendahuluan ini sebuah Pengantar yang ditulis Dr. Etienne Naveau, pensyarah di Jurusan Indonesia, Jabatan Asia Tenggara, Inalco (Institut National des Langues et Civilisations Orientales) Paris, Perancis. Dikatakan Maman S. Mahayana bahawa:

Kitab Kritik Sastra ini substansinya hendak menegaskan, bahwa begitu banyak jenis tulisan yang sebenarnya termasuk kategori kiritik sastra [...]. Dengan menyertakan berbagai model kritik sastra itu, maka siapa pun silakan menyampaikan kritiknya secara tertulis. Jadilah sebagai pembaca konkret yang mengungkapkan hasil bacaannya dalam bentuk tulisan. Bahwa tulisan itu berupa esai ringan, ulasan apresiatif, resensi, atau makalah ilmiah, semuanya mendapat tempat, [...] di wilayah masing-masing[,] dengan sasaran pembacanya yang juga berbeda-beda [...] (hlm. xiv).

Sembilan bab dalam buku ini membahaskan karya-karya sastera dari pelbagai genre. Sebagaimana yang diketahui, kritikan sastera pada umumnya bebas menggunakan berbagai-bagai pendekatan, sama ada sosiologi sastera, strukturalisme, psikologi sastera dan banyak pendekatan lain yang dianggap sesuai dan boleh membongkar makna dan hakikat karya sastera yang dibincangkan dalam rangka meluaskan pemahaman pembaca. Hal itu dapat pula dikesan dalam buku yang cukup tebal ini. Maman S. Mahayana bergerak bebas dari satu pendekatan ke pendekatan lainnya atau menghimpunkan dua atau lebih pendekatan sekaligus.

Bab 1 (hlm. 2-41) membincangkan tiga orang penyair Indonesia dan ciri-ciri puisi mereka iaitu Taufiq Ismail, Sapardi Djoko Damono dan Rida K. Liamsi. Maman S. Mahayana menyebut bahawa puisi-puisi Taufiq Ismail sebagai ‘puisi kesaksian’ yang merakam peristiwa sosial-politik semasa. Dengan kata lain, puisi-puisi Taufiq Ismail adalah rakaman sejarah yang memanfaatkan wadah sastera. Taufiq Ismail merupakan salah seorang sasterawan Indonesia dari Angkatan 65 yang masih hidup. Sementara Sapardi Djoko Damono, profesor sastera di Universiti Indonesia pula menunjukkan ciri yang sama sekali berbeza. Puisinya lebih berciri liris, hemat kata, tapi kaya dengan makna konotatif. Maman S. Mahayana membahaskan kumpulan puisi masyhur Sapardi Djoko Damono, *Hujan Bulan Juni* (1994, Jakarta: Gramedia Widiasarana Indonesia Grasindo). Menurut Maman S. Mahayana, puisi-puisi Sapardi Djoko Damono banyak “memasalahkan soal lingkungan” dan baginya “benda-benda alam menjadi semacam alat

permainan [...] untuk menyampaikan *unek-uneknya* tentang keserakahan manusia.” (hlm. 20-21). Sementara itu pula puisi-puisi Rida K. Liamsi menunjukkan ciri diksi lokal yang kuat, sebagaimana tercermin pada tajuk kumpulan puisinya yang dibahas Maman S. Mahayana, *Tempuling* (2002, Pekanbaru: Yayasan Sagang.). Rida K. Liamsi, salah seorang penyair Riau yang terkemuka dan menjadi peneraju harian *Riau Pos*, sering memakai istilah Melayu yang khas dalam puisi-puisinya. ‘Tempuling’, misalnya, adalah “tombak pendek untuk menangkap ikan besar” (hlm. 28) yang digunakan dalam masyarakat Melayu Riau.

Tiga sasterawan Indonesia lainnya menjadi fokus bahasan Maman S. Mahayana dalam Bab 2 (hlm. 43-86) iatu Muhammad Fudoli Zaini, Mustofa Bisri (seorang kiyai pesantren Jawa yang menggemari sastera) dan Leila S. Chudori. Maman S. Mahayana membahaskan cerpen “Si Kakek dan Burung Dara” karya Fudoli, tiga cerpen Mustofa Bisri (Gus Mus), iaitu “Lukisan Kaligrafi”, “Ngelmu Sigar Rasa” dan “Gus Jakfar” dan kumpulan cerpen *9 dari Nadira* (2009, Jakarta: Kepustakaan Populer Gramedia) karya Leila S. Chudori yang berisi sembilan cerpen. Menurut Maman S. Mahayana, “Si Kakek dan Burung Dara” penuh simbol dan metafora yang membawa pembaca pada renungan mistik Jalal Ad-din Rumi. Cerpen Gus Mus sangat kuat merefleksikan kehidupan dunia pesantren yang memang merupakan asas intelektual dan keagamaannya. Kumpulan Leila S. Chudori pula ‘mengacaukan’ konsep genre yang sedia ada selama ini. Maman S. Mahayana menyebut kumpulan ini sebagai ‘cerpen-novel’ kerana sifatnya yang sangat panjang tetapi terlalu pendek untuk dikategorikan sebagai novel (hlm. 77, 86).

Bab 3 (hlm. 87-115) membincangkan tiga novel Indonesia iaitu *Senja di Jakarta* karya Mochtar Lubis (1977), *Olenka* karya Budi Darma (1983) dan *Mutiara Karam* karya Tusiran Suseno (2008). Bab ini berciri kritikan ilmiah kerana diperkaya dengan beberapa nota kaki dan senarai rujukan. Maman S. Mahayana menyimpulkan bahawa *Senja di Jakarta* adalah novel sejarah kerana merakam keadaan sosial-politik yang terjadi di Jakarta pada tahun-tahun 1950-an iaitu ketika Republik Indonesia masih berjuang menghadapi gejolak politik dalamnya. Kemudian Maman S. Mahayana membongkar hubungan realiti dan fiksi dalam *Olenka*. Pembaca boleh sahaja bersikap responsif terhadap novel Budi Darma yang sangat surealis ini “dengan cara yang berbeda dengan ketika kita menghadapi novel-novel konvensional” (hlm. 107). *Mutiara Karam* pula mengandungi estetika Melayu yang khusus dengan membawa pembaca “memasuki selok-belok serangkaian peristiwa dengan segala panoramanya yang khas Melayu” (hlm. 109).

Empat esei Maman S. Mahayana terangkum dalam Bab 4 (hlm. 117-138) yang diberi tajuk “Polemik Kritik Esai.” Keempat-empat esei dalam bab ini merupakan maklumbalas penulis terhadap beberapa esainya yang pernah dimuatkan dalam beberapa akhbar sebelum ini. Secara terbuka Maman S. Mahayana membincangkan aspek penilaian dalam kritikan sastera. Menurutnya, kerencaman aliran dalam dunia kritikan sastera adalah fenomena yang sihat dan wajar kerana dengan itulah kelesuan dalam sastera di sesebuah negara dapat dihindari (hlm. 131).

Bab 5 pula (hlm. 139-168) memuatkan resensi buku yang ditulis Maman S. Mahayana. Bab yang diberi tajuk “Kritik Apresiatif: Resensi” ini membawakan tiga buah buku sastera umum: 1) *Teori Sastra Abad Keduapuluh* karya D.W. Fokkema dan Elrud Kunne-Ibsch yang diterjemahkan J. Praptadihardja dan Kepler Silaban (1988, Jakarta: Gramedia); 2) *Sumber Terpilih Sejarah Sastra Indonesia Abad XX* oleh E. Ulrich Kratz (2000, Jakarta: Kepustakaan Populer Gramedia); dan 3) *Karya Lengkap Abdullah bin Abdulkadir Munsyi* oleh Amin Sweeney (2005, Jakarta: Kepustakaan Populer Gramedia dan École Française d’Extrême-Orient). Beliau juga melakukan resensi terhadap dua buah novel iaitu novel dari India, *Pater Pancali: Tembang Sepanjang Jalan* karya Bibhutibhushan Banerji yang diterjemahkan Koeslah Soebagio

Toer (1996, Jakarta: Dunia Pustaka Jaya) dan novel *Gandamayu* karya Putu Fajar Ancana (2012, Jakarta: Penerbit Buku Kompas) yang dianggap Maman S. Mahayana sebagai tafsiran ideologi terhadap karya Jawa klasik *Mahabharata*.

Lima obituari yang pernah ditulis Maman S. Mahayana dalam beberapa akhbar dirapikan kembali dalam Bab 6 yang diberi tajuk “Esai Apresiatif: Obituari” (hlm. 169-200). Kelima-lika obituari tersebut adalah untuk mengenang Prof. Dr. Ayatrohaedi, Profesor Ilmu Arkeologi Universitas Indonesia (1939-2006); sasterawan Ramadhan KH (1927-2006); sasterawan Betawi-Indonesia SM Ardan (1932-2006); penyair ‘Si Burung Merak’ WS Rendra (1935-2009); dan sasterawan Moh. Wan Anwar (1970-2009).

Empat prolog dan tiga epilog yang pernah ditulis Maman S. Mahayana untuk sejumlah buku sastera (novel, cerpen, dan puisi) dihimpun dalam Bab 7 (hlm. 201-312), iaitu: 1) “Membaca Panorama Cerpen Korea” merupakan kata pengantar untuk Antologi Cerpen Korea *Laut dan Kupu-Kupu* karya Koh Young Hun yang diterjemahkan Tommy Christomy (2008, Jakarta: Gramedia). Pengalaman Maman S. Mahayana yang pernah mengajar bahasa Indonesia di Korea (2009-2015) memungkinkan beliau melihat buku ini secara saksama; 2) “Dunia Suram Marhalim Zaini”, kata pengantar yang ditulis untuk kumpulan cerpen Marhalim Zaini *Amuk Tun Teja* (2007, Lamongan: Pustaka Pujangga); 3) “Antara Cinta, Kekuasaan, dan Marwah”, catatan epilog untuk novel Rida K. Liamsi *Bulang Cahaya* (2007, Pekanbaru: Yayasan Sagang); 4) “Berderap-Berkejaran dengan Tuhan”, kata pengantar untuk kumpulan puisi Azwina Aziz *Miraza Tuhan Aku Sendirian* (2008, Jakarta: Pustaka Spirit); 5) “Menjelajah Ruang Tak Terjamah”, rakaman epilog untuk kumpulan puisi *Ma’rifat Bunda Sunyi* karya Handoko F Zainsam (2011, Jakarta: Mata Aksara); 6) kata pengantar untuk kumpulan puisi *Badik* karya Aspar Puturusi (2011, Jakarta: Garis Warna Indonesia) yang bertajuk “Puisi-Puisi yang Menggoda”; 7) dan “Mukjizat Puisi: Panggilan Suara Hati”, untuk epilog antologi puisi *Senandung Radja Ketjil* yang disunting Kurnia Junaedhie (2010, Jakarta: Kosa Kata Kita).

Bab 8 pula (hlm. 313-352) mengandungi tiga makalah ilmiah yang pernah dibentangkan Maman S. Mahayana dalam seminar dan pelancaran buku, masing-masing iaitu: “Potret Betawi dalam Puisi-Puisi Ridwan Saidi” (dibentangkan dalam diskusi dan pelancaran buku kumpulan puisi *Lagu Pesisiran: Puisi-Puisi Betawi* karya Ridwan Saidi (2008) di Taman Ismail Marzuki, Jakarta, 21 September 2008); “*Madu dalam Saringan: Citra Wanita India*” (dibentangkan dalam Seminar Antarabangsa Cultural Exchange between India and Southeast Asia World, Denpasar, 8 Februari 2012); dan “Ibn Thufail: Bapak *Science Fiction* Islam” (dibentangkan dalam Seminar Nasional Sastra Arab dan Islam, Depok, 25-26 Januari 1993).

Bab akhir iaitu Bab 9 (hlm. 353-411) menghimpunkan tiga rencana Maman S. Mahayana yang pernah disiarkan dalam beberapa jurnal ilmiah. Bab ini diberikan judul, “Model Kritik dalam Jurnal Ilmiah” dan dimulakan dengan rencana “Mengusung Sumber Segala Sumber” yang merupakan resensi terhadap buku Abdul Hadi WM *Kembali ke Akar Kembali ke Sumber: Esai-Esai Sastra Profetik dan Sufistik* (1984, Jakarta: Ditjen Kebudayaan Dekdikbud - Dewan Kesenian Jakarta). Oleh kerana resensi ini disiarkan dalam *Jurnal Universitas Paramadina*, Vol. 2, No. 2, Januari 2003 hlm. 161-174, maka ia disesuaikan daripada resensi buku yang diletakkan dalam Bab 5. Rencana kedua bertajuk “Eksperimentasi *Syumul*-Azmah Nordin”, disiarkan dalam *Jurnal Semiotika*, No. 13(2), Julai-Disember 2012, hlm. 94-105. Artikel ini membahaskan novel *Syumul* (1999, Kuala Lumpur: Dewan Bahasa dan Pustaka) karya novelis wanita Malaysia, Azmah Nordin. Rencana terakhir bab ini membincangkan pantun di Alam Melayu Nusantara iaitu “Pantun sebagai Potret Sosial Budaya Tempatan: Perbandingan Pantun Melayu, Jawa, Madura, dan Betawi”. Ia disiarkan dalam *Jurnal Kritik*, No. 4, 2013, hlm. 85-100.

Dr. Etienne Naveau dalam Kata Pengantar yang ditulisnya untuk buku ini menekankan ciri khas kritikan sastra Indonesia yang tidak perlu mengekori Barat. Ia mengatakan bahawa Maman S. Mahayana “mampu memperdebatkan tesis beberapa pakar Barat yang selalu mementingkan pengaruh Barat dalam pendirian dan kehidupan kesusasteraan Indonesia modern” (hlm. xxvii). *Kitab Kritik Sastra* ini seperti ‘bakul pembelian’ yang penuh dengan pelbagai barangan berharga. Ternyata semua barang belian itu bagus kerana ia menawarkan capahan yang banyak. Kesan demikian muncul kerana buku ini menghimpunkan tulisan-tulisan Maman S. Mahayana dalam bidang sastra yang berserakan di sana sini sama ada yang sudah disiarkan di pelbagai media atau belum. Ia tidak hanya membicarakan kesusasteraan Indonesia, malah Malaysia, Korea, India dan Arab; di samping merentas yang tradisional dan moden. Oleh itu, sukar untuk mencari ‘benang merah’ di sepanjang buku ini. Hujah-hujah Maman S. Mahayana dalam buku ini mengenai apa sebenarnya batasan kritikan sastra tentu sahaja boleh diuji lagi. Namun demikian, buku ini menunjukkan keragaman bentuk dan pendekatan kritikan sastra di Indonesia, yang mungkin juga sama dengan apa yang berlaku di Malaysia. *Kitab Kritik Sastra* ini tentu bermanfaat bagi para peneliti dan penuntut bidang ilmu kesusasteraan dan kebudayaan di universiti dan para peminat sastra umumnya.

Suryadi
Leiden University Institute for Area Studies (LIAS)
Leiden, The Netherlands
s.suryadi@hum.leidenuniv.nl